



Sambanwá

GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKA-XXIX DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
17 OCTUBRE 2021 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — An Paglingkod: An liturgia ngonian na Domingo nagpapahayag kan pangapodan sag abos na maghiras nin tunay na paglingkod sa Dios, sa Simbahan, asin sa lambang sarô. An paglingkod dapat na gibohon bilang pakihiras sa mision nin pagkamoot ni Jesu Cristo. Magpasalamat kita sa Kagurangnan nin huli kan diosnon na balaog nin tunay na paglingkod.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 16, 6. 8)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Nagkurahaw ako saimo, ta naghinanyog ka sako, O Dios; Dongdonga an saimong talinga, asin hinanyoga an mga tataramon ko. Bantayi ako, Kagurangnan, siring sa alinawnaw kan mata; suroga ako sa limpoy kan saimong mga pakpak.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalà ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salà ko, salà ko, makuring salà ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Dios na makakamhan sagkod pa man, giboha kaming magdanay saimo asin maimbod sa paggibo kan kabôtan mo, asin sa paglingkod sa tunay na puso sa kadakulaan mo. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan ni amo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Isaias 53, 10-11)

An enot na babasahon nagpapahayag kan profecia manonogod sa Mesias. Idodolot niya an saiyang buhay para sa kaligtasan kan katawohan.

Pagbasa sa Libro nin Profeta Isaias.

Binoót nin Kagurangnan na ronoton siya sa kasakitan. Kun idusay niya an saiyang buhay huli sa kasalan, mahalawig an saiyang buhay, mahihiling niya an saiyang mga mako-apo asin an kabôtan nin Kagurangnan mauutob huli saiya. Kun tapos na an kasakitan nin saiyang kalag, mahihiling niya an liwanag asin siya maoogma. Huli kan saiyang mga tinios, an sakong surogon makakaligtas sa dakul na tawo: saiyang papâsanon an saindang mga kasalan.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 32, 4-5. 18-20. 22)

S — Kagurangnan, kaheraki kami na nagsasarig saimo.

1. Matanos an tataramon nin Kagurangnan; an gabos niyang mga gibo mapapaniwalaan. An Kagurangnan namomoot sa katanosan; an dagâ panô kan pagkaherak nin Kagurangnan. (S)
2. Naheherak an Kagurangnan sa mga minagalang saiya, sa mga naglalaom sa saiyang pagkamoot; nganing an saindang kalag ikaligtas sa kagadanan, asin pakakanon sa panahon nin gutom. (S)
3. An satong kalag naghahalat sa Kagurangnan; an Kagurangnan iyo an satong katabang asin kalasag; kaheraki kami, Kagurangnan, kami na nagsasarig saimo. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Hebreo 4, 14-16)

Sa ikaduwang babasahon ipinapaabot satuya an katotoohan na an Kagurangnan bilang tawo nakamate man nin kasakitan.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga Hebreo.

Igwa kita nin orog kahalangkaw na padi na nakalaog sa kalangitan; si Jesus na Aki nin Dios. Ini satuyang ipahayag. Bako na an satong Padi dai nakakamate kan satuyang mga kaluyahan, ata ngani siya nag-agi sa gabos na kasakitan siring sato, minsan dai siya nin kasalan. Kaya dumolok kita, panô nin pagsarig, sa trono nin gracia, nganing makamtan ta an pagkaherak asin makua ta an gracia sa panahon na kita nagkakaipo nin tabang.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia, alleluia, alleluia! Buksan mo an samong mga puso Kagurangnan, sa paghimate kan tataramon nin saimong Aki. Alleluia, alleluia, alleluia!

Evangelio

(Marcos 10, 42-45)

Sa Evangelio ipinapasabot satuya an katuyuhan kan pakani-tawo ni Jesus. Siya man nanggad napa-digdi sa kinaban tanganing maglingkod, bakong paglingkodan.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Marcos.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Kaidtong panahon, si Jesus nagsabi sa saiyang mga disipulos: “Aram nindo na sa mga pagano an saindang mga poon iyo an naghahade, asin an saindang mga hade may kapangyarihan sa sainda. Ini dai dapat na mangyari saindo. An siisay man sa saindo na boót na magin Kagurangnan, dapat na magin surogon; asin an boót na maghade, dapat na maglingkod sa gabos. An Aki nin Tawo dai napa-digdi tanganing paglingkodan, kundi tanganing maglingkod, asin an buhay idinusay para sa kaligtasan nin kadaklan.”

P — Marahay na Baretan kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasanod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nag-aaram kan mga tataramon ni Jesus na an pinaka-orog iyo an naglilingkod, mamibi kita sa Dios Ama para sa tunay na Espiritu nin paglingkod sa katawohan.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an mga namamayo kan Simbahan magin mga tunay na mga paralingkod na may siring na pagmakulog na

pinamate ni Cristo sa saiyang mga parasunod, ipamibi niato sa Kagurangnan.

2. Tanganing an mga lideres nin mga gobierno maggamit kan saindang kapangyarihan para sa karahayan kan saindang nasasakopan asin maglikay sa anoman na daing pagka-oroyon asin daing pagtiwala, ipamibi niato sa Kagurangnan.
3. Tanganing masabotan niato na sa mata kan Dios an tagumpay dai sinusukol sa mga sukolan kan kinaban, kundi kan paggalang sa satong kapwa, ipamibi niato sa Kagurangnan.
4. Tanganing an mga naghehelang makagami-aw na an saindang pagsakit, pinapâsan kaiba ni Cristo, nagigin dakulang bendicion, ipamibi niato sa Kagurangnan.
5. Tanganing an mga gadan mag-ani kan mga premio nin saindang mga pagsakit sa kinaban para sa buhay na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Mamomoton na Ama, warasan samo an kusog-boót na magdanay na dukha sa espiritu asin magsunod sa paarog ni Cristo na nagin dukha tanganing kita magin mayaman. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — **Amen.**

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makamhan.

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa**

kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, warasan samo na sa bilog na isip maglingkod sa saimong mga balaog, tanganing, sa saimong gracia na naglilinig samo, mahugasan kami kan mga misterio man sana, na samong linilingkodan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio VII sa mga Domingo kan Ordinariong Panahon

An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran:

Ta sa siring na pagkaherak namotan mo an kinaban: sinugo mo samo an Paratubos man sana; binoót mong makisumarô siya sa samong kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamotan mo samo an namotan mo sa Aki; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga balaog na napatimasang mi sa pagkasalâ nin dai pagkuyog.

Kaya kami man, Kagurangnan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimong, maogmang nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimong Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Mc 10, 45)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

An Aki nin Tawo nagdatong, tanganing itao an saiyang buhay bilang pagtubos sa dakul.

Pamibi Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, giboha kaming magkamit kan mga langitnon na bagay sa pagcelebrar, tanganing matabangan kami kan mga biyaya ngonian, asin matukdoan kami kan mga nagdadanay. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

P — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

Ordinariong Panahon I
Bendicion ni Aaron

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Bendicionan kamo asin amponon nin Kagurangnan.

B — Amen.

P — Ipasirang nin Kagurangnan sa saindo an saiyang lalawgon asin kaherakan niya kamo.

B — Amen.

P — Atamanon niya kamo asin iwaras sa saindo an katoninongan.

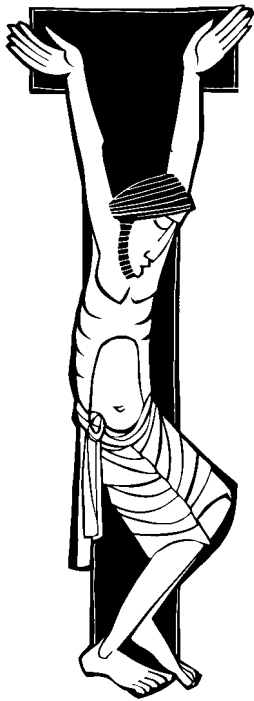
B — Amen.

P — Asin bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.



PAMIBI PARA SA TAON KAN MISION SA MGA NACION

O Dios, mamomoton niamong Ama, pinadara mo an saimong Bogtong na Aki sa kinaban tanganing iharubay an Marahay na Bareta nin kaligtasan sa gabos: sa mga makasâlan, sa mga dukha, sa mga inaapi, sa mga naghehelang, sa mga hinaboan, sa mga pinabayaan. Idinusay niya an saiyang buhay sa Cruz para samo. Asin nabuhay-liwat sa bâgong buhay tanganing iligtas kami asin makipag-olian saimo. Ipinadara mo an saimong Espiritu Santo sa mga Apostoles tanganing ipadagos an gibo kan saimong Aki asin darahon an gabos sa kaligtasan.

Nagpapasalamat kami saimo Ama, sa pagdara samo gikan sa kadikloman pasiring sa kaliwanagan. Huli kan saimong mamomoton na plano, limang gatos na taon na an nakaagi, nag-abot sa samong ronâ an mga misionero tanganing iharubay sa samong mga kamagurangan an Evangelio ni Jesus, saimong Aki, Huli kaini kami nagin saimong banwaan asin Simbahan. An balaog nin pagtubod an samong antabay sa kadikloman asin sa kaliwanagan, sa mga kadaogan asin kapangganahan kan samong kasayasayan bilang saimong banwaan. An samong pagtubod nagin tunay na liwanag na nagbabanaag sa kadikloman.

Bagoaha samo an biyaya kan saimong Espiritu na nagsasadol samo na magin mga saksi ni Jesus saimong Aki, sa kinaban na baranga huli sa kapasloan, violencia, injusticia, kahelangan asin pagtios.

An samong pagtubod makadara lugod samo sa pagkasararo bilang mga aki mo na atamanon asin kamotan an lambang sarô. An Espiritu Santo magpakusog logod samo tanganing kami magin mga paraharubay kan Marahay na Bareta sa samong mga tugang sa Asia asin sa gabos na mga nasyon. Tawe kami nin odok sa boót na kamawotan na tabangan an samong kapwa na madara sinda sa pagtubod sa Kagurangnan na si Jesus tanganing makahiras sinda sa saimong kaogmahan asin buhay.

Antabayan asin ipamibi lugod kami ni Nuestra Señora de Peñafrancia, an Bitoon kan Pagharubay kan Marahay na Bareta, sa samong buhay asin sa paghiras kan samong pagtubod sa samong kapwa. Lugod an samong lipotok na pagkamoot asin devocion saiya, samuyang Mahal na Ina, maghubog samo na magin mga tunay na disipulos asin mga saksi ni Jesus sa gabos, andam sa gabos na panahon na magin makinuyog-kuyog sa anuman na hagadon ni Jesus samo.

Ini hinahagad mi sa ngaran ni Jesu Cristo, saimong Aki, na nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa kapanahonan kan mga panahon. Amen.



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:
Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**
Account Number: **008440050319**